

TAX ALERT

Nr. 33 / 22 July 2015

Anularea unor obligații fiscale și alte modificări fiscale

1. Anularea unor obligații fiscale

În *Monitorul Oficial al României*, Partea I, nr. 540 / 20.07.2015 a fost publicată **Legea 209/2015 privind anularea unor obligații fiscale.**

Sunt anulate diferențele de obligații fiscale principale și obligații fiscale accesorii, stabilite de organul fiscal prin decizie de impunere emisă și comunicată contribuabilului pentru perioadele fiscale de până la **1 iulie 2015** și neachitate până la data intrării în vigoare a Legii 209/2015, ca urmare a:

- **reconsiderării / reîncadrării unei activități ca dependentă;**
- **recalificării sumelor reprezentând indemnizația primită pe perioada delegării și detașării de către angajații care și-au desfășurat activitatea pe teritoriul altei țări.**

Sunt de asemenea anulate:

- diferențele de **TVA aferente veniturilor realizate din drepturi de proprietate intelectuală**, precum și obligațiile fiscale accesorii, stabilite de organul fiscal prin decizie de impunere emisă și comunicată contribuabilului, **ca urmare a depășirii plafonului și neînregistrării ca plătitor de TVA**, pentru perioadele anterioare datei de 1 iulie 2015 și neachitate până la data intrării în vigoare a Legii 209/2015;
- **contribuția de asigurări sociale de sănătate (CASS)**, precum și obligațiile fiscale accesorii, stabilite prin decizie de impunere emisă și comunicată contribuabilului, **datorată de persoanele pentru care baza lunară de calcul a CASS este mai mică decât salariul de bază minim brut pe țară**, pentru perioadele fiscale cuprinse între 1 ianuarie 2012 și sfârșitul lunii anterioare intrării în vigoare a Legii 209/2015 și neachitate până la data intrării în vigoare a Legii 209/2015.

Legea 209/2015 prevede următoarele:

- organul fiscal nu reconsideră / reîncadrează o activitate ca activitate dependentă și nu emite decizie de impunere pentru o astfel de reconsiderare / reîncadrare pentru perioadele anterioare datei de 1 iulie 2015;
- organul fiscal nu recalifică sumele reprezentând indemnizația primită pe perioada delegării și detașării de către angajații care și-au desfășurat activitatea pe teritoriul altei țări și nu emite decizie de impunere pentru o astfel de recalificare pentru perioadele anterioare datei de 1 iulie 2015;
- organul fiscal nu emite decizie de impunere pentru diferențele de TVA aferente veniturilor realizate din drepturi de proprietate intelectuală ca urmare a depășirii plafonului și neînregistrării ca plătitor de TVA, precum și pentru accesoriile aferente, pentru perioadele anterioare datei de 1 iulie 2015;

- pentru categoriile de contribuabili menționați mai sus, organul fiscal nu emite decizie de impunere pentru CASS, precum și pentru accesoriile aferente, pentru perioadele fiscale cuprinse între 1 ianuarie 2012 și sfârșitul lunii anterioare intrării în vigoare a Legii 209/2015.

În cazul veniturilor realizate din drepturi de proprietate intelectuală, Legea 209/2015 include prevederi speciale pentru contribuabilii care și-au exercitat dreptul de deducere pentru TVA în primul decont de TVA deus după emiterea deciziei de impunere.

Prevederile referitoare la CASS sunt aplicabile și persoanelor care nu realizează venituri.

Anularea obligațiilor fiscale este efectuată prin emiterea unei decizii de anulare a obligațiilor fiscale, iar în cazul în care decizia de impunere a fost emisă, dar nu a fost comunicată contribuabilului, organul fiscal nu mai comunică decizia de impunere.

Legea 209/2015 intră în vigoare la data de 23 iulie 2015.



2. Alte modificări fiscale

În *Monitorul Oficial al României*, Partea I, nr. 540 / 20.07.2015 a fost publicată **Ordonanța Guvernului nr. 17/2015 privind reglementarea unor măsuri fiscal-bugetare și modificarea și completarea unor acte normative.**

În cele ce urmează vom prezenta principalele modificări aduse următoarelor acte legislative:

a) *Ordonanța Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de Procedură Fiscală*

- în ceea ce privește colaborarea interstatală dintre autoritățile publice, Agenția Națională de Administrare Fiscală (ANAF) este autoritatea competentă pentru efectuarea schimbului de informații în scopuri fiscale;
- sunt completate prevederile referitoare la selectarea contribuabililor pentru inspecția fiscală, în sensul aplicării respectivelor reguli și în cazul inspecțiilor solicitate de alte instituții ale statului;
- este definită noțiunea de „obligație fiscală restantă”;
- sunt prevăzute reguli pentru compensarea obligațiilor fiscale născute după data deschiderii procedurii insolvenței pentru debitorii aflați sub incidența legislației privind insolvența și care depun decont cu sumă negativă de TVA cu opțiune de rambursare după data deschiderii procedurii insolvenței;

- art. 127 referitor la „Tipurile de garanții” introduce un nou tip de garanție și anume asigurarea de garanție emisă de o societate de asigurare;
 - sunt introduse reguli speciale pentru executarea silită în cazul debitorilor care au de încasat sume certe, lichide și exigibile de la autorități sau instituții publice;
 - art. 148¹ este modificat pentru a da posibilitatea contribuabilului de a obține suspendarea executării silite prin depunerea unei scrisori de garanție / polițe de asigurare de garanție, inclusiv pe parcursul soluționării acțiunii în contencios administrativ;
 - referitor la prevederile art. 149 - “Executarea silită a sumelor ce se cuvin debitorilor”, este prevăzut un termen de trei (3) zile pentru ca băncile să plătească sumele indisponibilizate în contul indicat de organul de executare silită. **Această prevedere se aplică pentru popririle înființate după data intrării în vigoare a OG 17/2015;**
 - contribuabilii care solicită ANAF eliberarea de certificate, adeverințe sau alte documente sunt scutiți de la plata taxelor extrajudiciare de timbru.
- b) *OUG nr. 28/1999 privind obligația operatorilor economici de a utiliza aparate de marcat electronice fiscale*
- Pentru realizarea operațiunii de supraveghere și monitorizare a aparatelor de marcat electronice fiscale, noul termen până la care ANAF va emite normele metodologice privind procedura de conectare a aparatelor de marcat electronice fiscale la un sistem informatic național de supraveghere și monitorizare a datelor fiscale este **1 august 2017**.
- c) *OUG nr. 91/2014 pentru modificarea și completarea OUG nr. 28/1999 privind obligația operatorilor economici de a utiliza aparate de marcat electronice fiscale*
- Procesul de înlocuire a aparatelor de marcat electronice fiscale dotate cu role jurnal pe suport de hârtie cu cele echipate cu jurnal electronic se va desfășura astfel:
- comisia de autorizare a distribuitorilor pentru aparate de marcat electronice fiscale avizate tehnic va autoriza, începând cu data de 01.04.2016, numai distribuitori pentru aparate de marcat electronice fiscale echipate cu jurnal electronic;
 - începând cu data de 01.07.2016 se interzice comercializarea aparatelor de marcat electronice fiscale definite la art. 3, alin. 1 din OUG 28/1999 (aparate cu rolă), iar contribuabilii sunt obligați să utilizeze doar aparatele de marcat electronice fiscale (aparate cu jurnal electronic) definite la art. 3, alin. 2 din OUG 28/1999 astfel:
 - marii contribuabili – începând cu data de 01.10.2016
 - contribuabilii mijlocii – începând cu data de 01.01.2017
 - contribuabilii mici – începând cu data de 01.05.2017.

Prevederile OG 17/2015 intră în vigoare la data de 23 iulie 2015, cu excepția celor deja menționate ca intrând în vigoare la o dată ulterioară.

Cancellation of Some Tax Obligations and Other Amendments to the Tax Legislation

1. Cancellation of Some Tax Obligations

Monitorul Oficial al României, Part I, No 540 of 20 July 2015 has published Law No 209/2015, regarding the cancellation of some tax obligations (the “Law”).

The Law cancels the remainders of principal tax obligations and the incidental duties that have not been paid until the date of its entry into force, established by the tax authority under decision communicated to the taxpayer in relation to the tax periods ended 1 July 2015 in consequence of:

- **the reconsideration / reclassification of an activity as dependent;**
- **the restatement of the amounts representing the allowance received by employees posted to another country.**

The Law also cancels:

- the remainders of the value added tax (VAT) related to the income obtained from intellectual property rights as well as the incidental charges that have not been paid until the date of entry into force of the Law, established for the periods preceding 1 July 2015 by the tax authority under tax decision communicated to the taxpayer as an outcome of such taxpayer’s failure to observe the ceiling and to register as a VAT payer;
- the social health insurance contribution (CASS) and the incidental duties that have not been paid until the date of entry into force of the Law, established by the tax authority under decision communicated to the taxpayer, which should have been paid by individuals whose monthly CASS calculation basis is lower than the National Minimum Wage, in relation to the tax periods spanning 1 January 2012 and the end of the month preceding the date on which the Law has become effective.

The Law provides as follows:

- the tax authority may neither reconsider/reclassify an activity as dependent, nor may it issue a tax decision on such reconsideration/reclassification in relation to the periods preceding 1 July 2015;
- the tax authority may neither restate the amounts representing the allowance received by employees posted to another country, nor may it issue a tax decision on such restatement in relation to the periods preceding 1 July 2015;
- the tax authority may not issue a tax decision on VAT remainders related to the proceeds obtained from intellectual property rights, as an outcome of taxpayer’s failure to observe the ceiling and to register as a VAT payer, or on incidental charges for the periods preceding 1 July 2015;
- with respect to the categories of taxpayers mentioned above, the tax authority may not issue any decision on CASS and incidental duties in relation to the tax periods spanning 1 January 2012 and the end of the month preceding the date on which the Law has entered into force.

In reference to the income achieved from intellectual property rights, the Law contains special provisions for the taxpayers that have exercised their right to deduct VAT in the first VAT return filed after the issuance of the tax decision.

The provisions relating to CASS shall also apply to the individuals who achieve no income.

The aforementioned tax obligations shall be cancelled under a tax annulment decision. If the tax decision has already been issued but has not yet been communicated to the taxpayer, the tax authority shall no longer communicate it to that taxpayer.

Law 209/2015 enters into full force and effect on 23 July 2015.

2. Other Amendments to the Tax Legislation

Monitorul Oficial al României, Part I, No 540 of 20 July 2015 has also published Government Ordinance No 17/2015 which regulates tax and budgetary measures and amends some legislative acts (the “Ordinance”).

The major amendments contained by the Ordinance refer to the following legislative acts:

a) *Government Ordinance No 92/2003, regarding the Tax Procedure Code*

- As regards interstate collaboration between public authorities, the National Tax Administration Authority (ANAF) shall be the authority competent to exchange information for tax purposes.
- The Ordinance supplements the provisions referring to the selection of taxpayers for inspection by extending the application of the relevant rules to the inspections requested by other State institutions as well.
- The Ordinance defines the syntagma “outstanding tax obligation.”
- Rules are provided for the compensation of the tax obligations emerging after the date on which insolvency proceedings have been initiated in the case of debtors falling within the scope of the insolvency law and having filed a VAT return evidencing negative amounts with the option for refund after insolvency proceedings have commenced.
- Art.127 referring to the types of guarantees introduces a new type, i.e. the bond insurance, also known as “financial guarantee insurance,” issued by an insurance company.
- The Ordinance introduces special rules for debt enforcement in the case of debtors that have to receive certain, liquid and payable amounts from public institutions or authorities.
- Art.148¹ is so amended as to offer taxpayers the possibility to obtain suspension of enforcement by submitting a letter of guarantee / bond insurance policy during administrative proceedings as well.
- With regard to the provisions of Art.149 referring to enforcement of the amounts due to debtors, the Ordinance provides for a three (3)-day term within which banks should pay the amounts maintained unavailable in the account indicated by the enforcement authority. **This provision shall apply to garnishments created after the entry into force of the Ordinance.**
- Taxpayers applying to ANAF for the release of certificates or other documents shall be exempted from the payment of extrajudicial stamp duties.

b) *Government Emergency Ordinance No 28/1999, regarding economic operators’ obligation to use electronic cash registers*

- In order to monitor electronic cash registers, the new deadline which should be observed by ANAF for the publication of the methodological norms relative to the connection of such registers to the national information technology system for tax data surveillance and monitoring is 1 August 2017.

c) *Government Emergency Ordinance No 91/2014 on amending and supplementing Government Emergency Ordinance No 28/1999, regarding economic operators’ obligation to use electronic cash registers*

The electronic cash registers equipped with paper roll will be replaced by those provided with ledger software, as follows:

- the Commission authorising the distributors of technically approved electronic cash registers will certify, starting 1 April 2016, only the distributors of electronic cash registers provided with ledger software;
- starting 1 July 2016, the sale of electronic cash registers (with paper roll) as defined by Art.3 (1) of Government Emergency Ordinance 28/1999 shall be forbidden, while taxpayers shall use only

electronic cash registers provided with ledger software, as defined by Art.3 (2) of the aforesaid Ordinance, with effect from:

- 1 October 2016, in the case of large taxpayers;
- 1 January 2017, in the case of medium-sized taxpayers; and
- 1 May 2017, in the case of small-sized taxpayers.

The provisions of Government Ordinance 17/2015 come into force on **23 July 2015**, excepting the provisions mentioned to become effective at subsequent dates.

Annulation des dettes fiscales et d'autres modifications fiscales

1. L'annulation des certaines obligations fiscales

La Loi N° 209 / 2015 relative à l'annulation de certaines dettes fiscales a été publiée au *Journal Officiel de la Roumanie* N° 540 du 20 Juillet 2015.

Les différences d'obligations fiscales principales et les obligations fiscales accessoires, établies par décision d'imposition délivrée et communiquée au contribuable, pour les périodes fiscales jusqu'au 1^{er} Juillet 2015 et non-versées jusqu'à la date d'entrée en vigueur de la Loi 209/2015, sont annulées comme résultat:

- **de la reconsidération / de la reclassification d'une activité comme dépendante;**
- **de la requalification des montants représentant l'indemnisation reçue pendant la délégation ou le détachement par les employés qui ont travaillé sur le territoire d'un autre pays.**

- Les différences de taxe sur la valeur ajoutée (TVA) afférentes aux revenus réalisés des droits de propriété intellectuelle, ainsi que les obligations fiscales accessoires, établies par l'organe fiscal par décision d'imposition délivrée et communiquée au contribuable, en raison du dépassement du plafond et du non-enregistrement comme personne tenue d'acquitter la TVA, pour les périodes antérieures au 1^{er} Juillet 2015 et non versées jusqu'à l'entrée en vigueur de la Loi 209/2015;
- la contribution d'assurances sociales de santé (CASS), ainsi que les obligations fiscales accessoires, établies par l'organe fiscal par décision d'imposition délivrée et communiquée au contribuable, dues par les personnes pour lesquelles la base mensuelle de calcul de la CASS est inférieure au salaire de base minimum brut par pays, pour les périodes fiscales entre 1^{er} Janvier 2012 et la fin du mois antérieur à l'entrée en vigueur de la Loi 209/2015 et non versées jusqu'à l'entrée en vigueur de la Loi 209/2015;

sont également annulées.

La Loi 209/2015 prévoit les suivantes:

- l'organe fiscal ne reconsidère / ré-classifie pas une activité comme dépendante et il n'émet pas une décision d'imposition pour une telle reconsidération / reclassification pour les périodes antérieures au 1^{er} Juillet 2015;
- l'organe fiscal ne requalifie pas les montants représentant l'indemnisation reçue pendant la délégation ou le détachement par les employés qui ont travaillé sur le territoire d'un autre pays et il n'émet pas une décision d'imposition pour une telle requalification pour les périodes antérieures au 1^{er} Juillet 2015;
- l'organe fiscal n'émet pas une décision d'imposition pour les différences de taxe sur la valeur ajoutée (TVA) afférentes aux revenus réalisés des droits de propriété intellectuelle en raison du dépassement du plafond et du non-enregistrement comme personne tenue d'acquitter la TVA, ainsi que pour les accessoires afférents, pour les périodes antérieures au 1^{er} Juillet 2015;
- pour les catégories de contribuables ci-dessus mentionnés, l'organe fiscal n'émet pas une décision d'imposition pour CASS, ainsi que pour les accessoires afférents, pour les périodes fiscales entre 1^{er} Janvier 2012 et la fin du mois antérieur à l'entrée en vigueur de la Loi 209/2015.

En ce qui concerne les revenus réalisés des droits de propriété intellectuelle, la Loi 209/2015 comprend des dispositions spéciales pour les contribuables qui ont exercé leur droit de déduction de la TVA dans la première déclaration de TVA déposée après la décision d'imposition.

Les dispositions relatives à la CASS sont applicables aussi aux personnes sans revenu.

L'annulation des obligations fiscales est effectuée par l'émission d'une décision d'annulation des obligations fiscales, et dans le cas où la décision d'imposition a été émise, mais elle n'a pas été communiquée au contribuable, l'organe fiscal ne communique plus la décision d'imposition.

La Loi 209/2015 entre en vigueur le 23 Juillet 2015.

2. D'autres modifications fiscales

L'Ordonnance du Gouvernement N° 17/2015 sur le règlement de certaines mesures fiscales budgétaires et modifiant et complétant certains actes normatifs a été publiée au *Journal Officiel de la Roumanie* N° 540 du 20 Juillet 2015

Dans ce qui suit nous présenteront les principales modifications apportées aux suivants actes législatives:

a) *L'Ordonnance du Gouvernement N° 92/2003 sur le Code de Procédure Fiscale*

- en ce qui concerne la collaboration interétatique entre les autorités publiques, l'Agence Nationale d'Administration Fiscale (ANAF) est l'autorité compétente pour effectuer l'échange d'informations à des fins fiscales;
- les dispositions relatives à la sélection des contribuables pour l'inspection fiscale, dans le sens de l'application de telles règles et dans le cas des inspections demandées par d'autres autorités de l'Etat, sont complétées;
- la notion de "créances à recouvrer" est définie;
- des règles sont prévues pour la compensation des obligations fiscales survenant après la date de l'ouverture de la procédure d'insolvabilité pour les débiteurs qui se trouvent sous l'incidence de la législation sur l'insolvabilité et qui déposent une déclaration à somme négative de TVA avec option de remboursement après la date de l'ouverture de la procédure d'insolvabilité;
- l'article 127 sur les "types de garanties" introduit un nouveau type de garantie, à savoir l'assurance de garantie émise par une société d'assurance;
- des règles spéciales sont introduites pour l'exécution forcée des débiteurs qui ont à encaisser des montants certains, liquides et exigibles des autorités ou institutions publiques;
- l'article 148¹ est modifié pour donner la possibilité au contribuable d'obtenir la suspension de l'exécution forcée en déposant une lettre de garantie / police d'assurance de garantie, y compris pendant le règlement de l'action en contentieux administratif;
- en ce qui concerne les dispositions de l'article 149 - "L'exécution forcée des montants dus aux débiteurs" il est prévu un délai de 3 (trois) jours afin que les banques paient les montants indisponibilisés dans le compte indiqué par l'organe d'exécution forcée. **Cette disposition s'applique pour les saisies arrêts établies après la date de l'entrée en vigueur de l'Ordonnance du Gouvernement 17/2015.**
- les contribuables qui demandent à l'Agence Nationale d'Administration Fiscale (ANAF) la délivrance des certificats, attestations ou d'autres documents sont exemptés du paiement des taxes extrajudiciaires de timbre.

b) *L'Ordonnance d'Urgence du Gouvernement N° 28/1999 sur l'obligation des opérateurs économiques d'utiliser des caisses enregistreuses électroniques*

- Pour la réalisation de l'opération de surveillance et contrôle des caisses enregistreuses électroniques, le nouveau délai jusqu'auquel ANAF émettra des normes méthodologiques sur la procédure de connexion des caisses enregistreuses électroniques à un système informatique national de surveillance et contrôle des données fiscales est 1 Août 2017.

c) *L'Ordonnance d'Urgence du Gouvernement N° 9/2014 modifiant et complétant l'Ordonnance d'Urgence du Gouvernement N° 28/1999 sur l'obligation des opérateurs économiques d'utiliser des caisses enregistreuses électroniques*

Le processus de remplacement des caisses enregistreuses électroniques équipées de rouleaux journal sur support en papier avec celles équipées de journal électronique aura lieu comme suit:

- la commission d'autorisation des distributeurs des caisses enregistreuses électroniques avisées de point de vue technique autorisera, à partir de 01.04.2016, seulement des distributeurs pour des caisses enregistreuses électroniques équipées de journal électronique;
- à partir du 01.07.2016 on interdit la commercialisation des caisses enregistreuses électroniques définies par l'article 3, alinéa 1 de l'Ordonnance d'Urgence du Gouvernement 28/1999 (caisses à rouleau), et les contribuables sont obligés à utiliser seulement des caisses enregistreuses électroniques (caisses à journal électronique) définies par l'article 3, alinéa 2 de l'Ordonnance d'Urgence du Gouvernement 28/1999, ainsi:
 - les grands contribuables – à partir du 01.10.2016
 - les moyens contribuables – à partir du 01.01.2017
 - les petits contribuables – à partir du 01.05.2017

Les dispositions L'Ordonnance d'Urgence du Gouvernement No.17/2015 entrent en vigueur le 23 Juillet 2015, sauf celles déjà mentionnées comme entrant en vigueur à une date ultérieure.

Tax Alert este o selecție a unor elemente de noutate legislativă, cu scop strict informativ. Nu este considerată consiliere profesională și, drept urmare, Duncea Ștefănescu / DS Tax Advisory Services nu își asumă nici o responsabilitate în acest sens. Pentru întrebări suplimentare în ceea ce privește problemele expuse, vă rugăm nu ezitați să ne contactați.

Tax Alert contains a selection of the latest major issues occurred in the Romanian legislative framework, is intended only to provide information and, hence, shall not be deemed to provide professional advice or consultancy. Therefore, we assume no responsibility in this respect. Should you require any information related to the foregoing, please do not hesitate to contact us.

Ce message contient une sélection des nouveautés de la législation roumaine, fournies uniquement à titre informatif. Les résumés ne peuvent en aucun cas se substituer aux textes législatifs, ni être assimilés à des conseils juridiques. Nous déclinons donc toute responsabilité vis à vis des interprétations que pourraient faire nos lecteurs. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin de renseignements complémentaires.



Dacă doriți să vă abonați gratuit la newsletter-ele noastre, vă rugăm trimiteți un mesaj la adresa news@duncea-stefanescu.ro, specificând numele, prenumele, funcția Dvs. și denumirea societății.

If you wish to get free subscription to our newsletters, please send a message to news@duncea-stefanescu.ro, specifying your full name and title, as well as the name of your company.

Si vous désirez vous abonner gratuitement aux bulletins d'information, nous vous prions d'envoyer un message à l'adresse news@duncea-stefanescu.ro, en spécifiant le nom, le prénom, votre fonction et la dénomination de la société.

CONTACT

Ioana Sârbu
Partner
Tax Advisory



DS TAX Advisory Services SRL

Str. Economu Cezărescu, nr. 31B
Sector 6, Bucharest, Romania

Tel: +4 031 228 88 50
Fax: +4 031 228 88 51

contact@duncea-stefanescu.ro
www.duncea-stefanescu.ro